



i n v e n t

# HP VP6100 Series Ψηφιακός Προβολέας

---

## Οδηγίες Χρήσης

## Σημείωση

---

Copyright © 2004 by Hewlett-Packard. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Δεν επιτρέπεται η αναπαραγωγή, η μετάδοση, η μεταφορά με οποιοδήποτε μέσο, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης ή η μετάφραση σε οποιαδήποτε γλώσσα ή γλώσσα υπολογιστή της παρούσας έκδοσης ή τμήματος αυτής, σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιαδήποτε μέσα, ηλεκτρονικά, μηχανικά, μαγνητικά, οπτικά, χημικά, χειροκίνητα ή άλλα, χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση αυτής της εταιρείας.

Η HP δε φέρει ευθύνη και δεν παρέχει κανενός είδους εγγυήσεις, είτε ρητές είτε σιωπηρές, όσον αφορά στα περιεχόμενα του παρόντος και αποποιείται ειδικά οποιεσδήποτε εγγυήσεις για εμπορευσιμότητα ή καταλληλότητα για συγκεκριμένο σκοπό. Επιπλέον, η HP διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει την παρούσα έκδοση και να κάνει αλλαγές κατά διαστήματα στα περιεχόμενά της, χωρίς να είναι υποχρεωμένη να ειδοποιεί για μια τέτοια τροποποίηση ή αλλαγές.

# Πίνακας περιεχομένων

<b>Εισαγωγή</b>	<b>5</b>
Οδηγίες ασφαλείας	5
Περιεχόμενα συσκευασίας	7
Περιγραφή προβολέα	8
Προβολέας	8
Εξωτερικός πίνακας ελέγχου	9
Ρυθμιστικό	10
Χαρακτηριστικά προβολέα	10
Περιγραφή τηλεχειριστηρίου	11
Ακτίνα λειτουργίας τηλεχειριστηρίου	11
Αφαίρεση του προστατευτικού μπαταρίας	11
Αντικατάσταση μπαταρίας	12
<b>Εγκατάσταση</b>	<b>13</b>
Μέγεθος οθόνης	13
Σύνδεση σε άλλο εξοπλισμό	14
<b>Λειτουργία</b>	<b>17</b>
Εκκίνηση	17
Ψηφιακή διόρθωση Keystone	18
Αυτόματη ρύθμιση	19
Επιλογή πηγής	19
Ρυθμίσεις εικόνας και ήχου -- το σύστημα μενού	20
Καρτέλα "Quick"	21
Καρτέλα "Adjust"	22
Καρτέλα "Audio"	23
Καρτέλα "Setup"	24
Καρτέλα "PIP"	25
Απενεργοποίηση	26
<b>Συντήρηση</b>	<b>27</b>
Πληροφορίες λάμπας	27
Φωτεινή ένδειξη λάμπας	27
Αντικατάσταση λάμπας	27
Προειδοποιητική ένδειξη θερμοκρασίας	29
Βοηθητικός εξοπλισμός	29

<b>Επίλυση προβλημάτων</b>	<b>30</b>
Συνηθισμένα προβλήματα και λύσεις	30
Μηνύματα κατάστασης	31
<b>Προδιαγραφές</b>	<b>32</b>
Προδιαγραφές προβολέα	32
Πίνακας χρονισμού	33
<b>Διαστάσεις</b>	<b>34</b>
<b>Κανονισμοί και ασφάλεια</b>	<b>35</b>
Ασφάλεια LED	35
Ασφάλεια από τον υδράργυρο	35
Ευρωπαϊκή Ένωση	36

# Εισαγωγή



## Προειδοποίηση

**ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ, ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΠΙΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ. ΑΝΑΘΕΣΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΣΕ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΠΡΟΒΟΛΕΑ. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

## Οδηγίες ασφαλείας

1. Πριν λειτουργήσετε τον προβολέα, διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης και αποθηκεύστε τις για μελλοντική αναφορά.
2. Η λάμπα θερμαίνεται υπερβολικά κατά τη λειτουργία. Αφήστε τον προβολέα να κρυώσει για 45 λεπτά πριν αφαιρέσετε το μηχανισμό της λάμπας για αντικατάσταση. Μη χρησιμοποιείτε τις λάμπες πέρα της προκαθορισμένης διάρκειας ζωής τους. Η υπερβολική λειτουργία της λάμπας πέρα από τη διάρκεια ζωής της μπορεί να προκαλέσει την έκρηξη της σε σπάνιες περιπτώσεις.
3. Μην αντικαθιστάτε τη λάμπα ή ηλεκτρονικά εξαρτήματα εάν δεν έχετε αποσυνδέσει τον προβολέα από την τροφοδοσία.
4. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή. Εάν απαιτείται επισκευή, καλέστε έναν εγκεκριμένο τεχνικό. Η χρήση μετά από λανθασμένη επανασυναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
5. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε ασταθές καροτσάκι, βάση ή τραπέζι. Το προϊόν μπορεί να πέσει και να προκληθεί σημαντική βλάβη.
6. Το προϊόν αυτό μπορεί να προβάλει αντεστραμμένες εικόνες για τοποθέτηση στην οροφή. Για την τοποθέτηση της συσκευής να χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο εξοπλισμό και βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί με ασφάλεια.



## Προσοχή

- Να αφαιρείτε πάντα το κάλυμμα του φακού όταν η λάμπα του προβολέα είναι ενεργοποιημένη.
- Μην κοιτάτε κατευθείαν μέσα στο φακό του προβολέα κατά τη λειτουργία του. Η έντονη ακτίνα φωτός μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια σας.
- Σε μερικές χώρες, η τάση ΔΕΝ είναι σταθερή. Ο προβολέας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί με ασφάλεια σε εύρος 110 έως 230

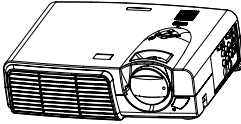
**volt, αλλά μπορεί να χαλάσει εάν υπάρξει διακοπή ρεύματος ή μεταπτώσεις πάνω από 10 volt. Σε αυτές τις περιοχές υψηλού κινδύνου, συνιστάται η χρήση μονάδας σταθεροποίησης της τροφοδοσίας μαζί με τον προβολέα.**

---

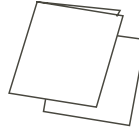
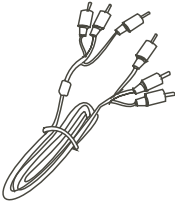
**Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες χρήσης:** Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο θα σας βοηθήσουν στη λειτουργία και συντήρηση του προβολέα σας.

## Περιεχόμενα συσκευασίας

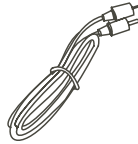
Ο προβολέας διατίθεται με τα απαραίτητα καλώδια για τη σύνδεση σε έναν τυπικό επιτραπέζιο ή φορητό υπολογιστή. Αποσυσκευάστε προσεκτικά και επιβεβαιώστε ότι υπάρχουν όλα τα παρακάτω εικονιζόμενα αντικείμενα. Εάν κάποιο από αυτά τα στοιχεία λείπουν, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.



Προβολέας

Εγγύηση και  
υποστήριξηΟδηγός γρήγορης  
εγκατάστασης

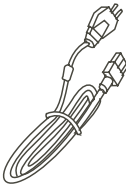
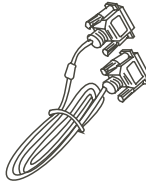
Καλώδιο Audio/ Video



Καλώδιο ήχου



Τηλεχειριστήριο

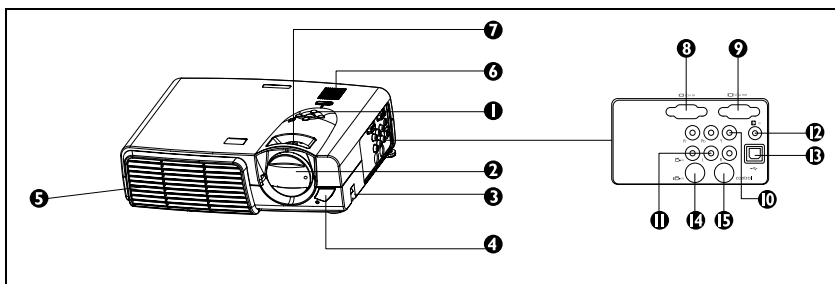
Καλώδιο  
τροφοδοσίας

Καλώδιο VGA

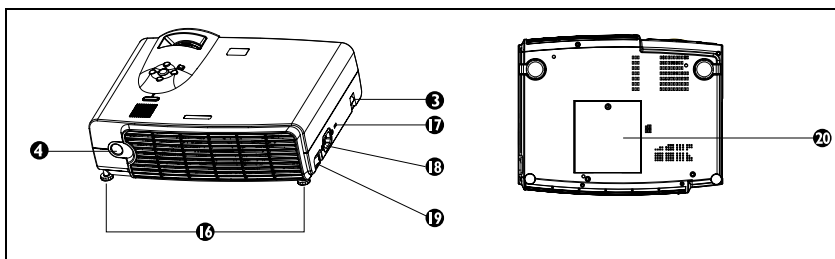
CD με Οδηγίες  
Χρήσης

## Περιγραφή προβολέα

### Προβολέας

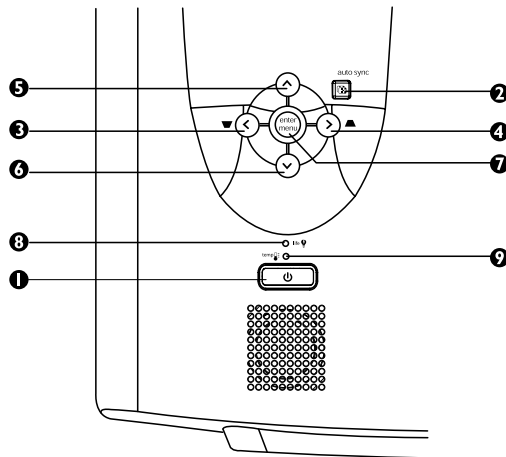


- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Εξωτερικός πίνακας ελέγχου (βλέπε επόμενη σελίδα) | <b>11</b> Υποδοχή Audio/ Video            |
| <b>2</b> Φακός προβολέα                                    | <b>12</b> Υποδοχή ήχου                    |
| <b>3</b> Ρύθμιση εμπρός μέρους                             | <b>13</b> Υποδοχή ποντικιού USB           |
| <b>4</b> Αισθητήρας τηλεχειρισμού υπερύθρων                | <b>14</b> Υποδοχή S-Video                 |
| <b>5</b> Γρίλια εξαερισμού                                 | <b>15</b> Θύρα ελέγχου RS 232             |
| <b>6</b> Ηχείο   | <b>16</b> Πίσω ποδαράκια ρύθμισης         |
| <b>7</b> Ρυθμιστήρια εστίασης και ζουμ                     | <b>17</b> Υποδοχή κλειδαριάς Kensington   |
| <b>8</b> Είσοδος σήματος VGA (PC)                          | <b>18</b> Είσοδος καλωδίου τροφοδοσίας AC |
| <b>9</b> Έξοδος σήματος VGA                                | <b>19</b> Διακόπτης λειτουργίας           |
| <b>10</b> Υποδοχή YPbPr                                    | <b>20</b> Θύρα λάμπας                     |





## Εξωτερικός πίνακας ελέγχου

**1 Ισχύς**

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον προβολέα.

**2 Auto Sync**

Εντοπίζει αυτόματα τις βέλτιστες ρυθμίσεις εικόνας για το τρέχον σήμα που λαμβάνεται.

**3 < 4 > 5 ^ 6 v****7 Menu**

**Το Menu** εμφανίζει και κλείνει το σύστημα μενού. Τα < και > χρησιμοποιούνται για τη μετακίνηση στα μενού και την αλλαγή ρυθμίσεων. Με τα ^ και v επιλέγετε παραμέτρους για την πραγματοποίηση αλλαγών.

**8 Ένδειξη λάμπας**

Η ένδειξη λάμπας ανάβει όταν η λάμπα χρειάζεται επισκευή, ψύξη ή αντικατάσταση. Δείτε "Πληροφορίες λάμπας" στη σελίδα 27 για πιο αναλυτικές πληροφορίες.

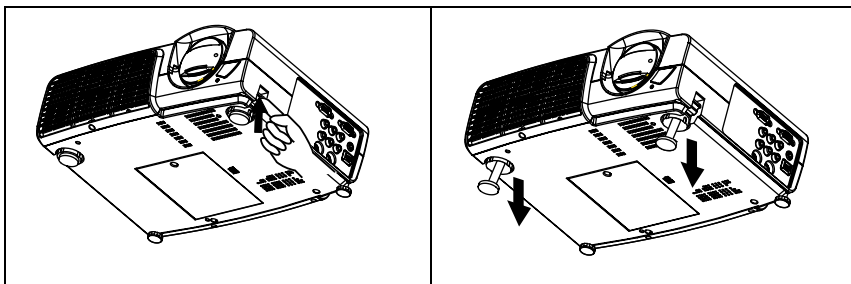
**9 Ένδειξη θερμοκρασίας**

Η ένδειξη θερμοκρασίας ανάβει όταν η θερμοκρασία του συστήματος είναι πολύ υψηλή, πράγμα το οποίο μπορεί να συμβεί σε περίπτωση μη κανονικής λειτουργίας του προβολέα. Δείτε "Προειδοποιητική ένδειξη θερμοκρασίας" στη σελίδα 29 για πιο αναλυτικές πληροφορίες.

## Ρυθμιστικό

Ο προβολέας διαθέτει 2 ποδαράκια ρύθμισης, γρήγορης απελευθέρωσης. Πατήστε τα κουμπιά για να ρυθμίσετε τη γωνία κλίσης.

1. Ανασηκώστε τον προβολέα και πατήστε το κουμπί ρύθμισης για να απελευθερώσετε το ρυθμιστικό.
2. Το ρυθμιστικό θα πέσει στη θέση του και θα κλειδώσει.



## Χαρακτηριστικά προβολέα

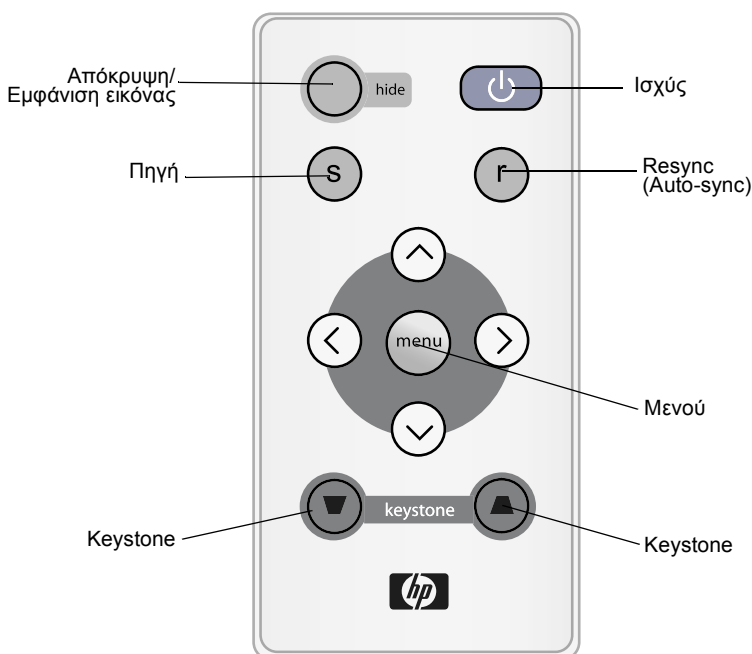
Ο προβολέας διαθέτει έναν υψηλής απόδοσης μηχανισμό οπτικής προβολής και μία φιλική προς το χρήστη σχεδίαση ώστε να προσφέρει υψηλή αξιοπιστία και ευκολία χρήσης.

Ο προβολέας διαθέτει τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

- Μικρό μέγεθος και βάρος για εύκολη μεταφορά
- Συμπαγές τηλεχειριστήριο
- Υψηλής ποιότητας φακό μη αυτόματου ζουμ
- Αυτόματη ρύθμιση με ένα πλήκτρο για να εμφανίζει την καλύτερης ποιότητας εικόνα
- Ψηφιακή διόρθωση keystone για τη διόρθωση παραμορφωμένων εικόνων
- Προσαρμόσιμη ισορροπία χρώματος για εμφάνιση δεδομένων/εικόνας
- Λάμπα προβολής υψηλής φωτεινότητας
- Δυνατότητα εμφάνισης 16,7 εκατομμυρίων χρωμάτων
- Μενού επί της οθόνης σε 11 γλώσσες
- Εναλλάξιμη λειτουργία Παρουσίαση/Βίντεο για εμφάνιση δεδομένων/εικόνας
- Ισχυρή λειτουργία AV ώστε να παρέχει υψηλής ποιότητας εικόνας AV
- Συμβατότητα HDTV (YPbPr)

**Σημείωση:** Η φωτεινότητα της προβαλλόμενης εικόνας διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες φωτισμού του περιβάλλοντος και τις ρυθμίσεις αντίθεσης/φωτεινότητας.

## Περιγραφή τηλεχειριστηρίου

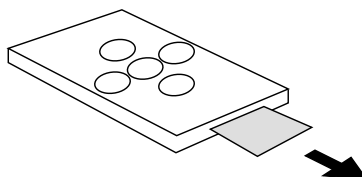


## Ακτίνα λειτουργίας τηλεχειριστηρίου

Οι αισθητήρες βρίσκονται στο εμπρός και το πίσω μέρος του προβολέα. Μπορούν να λειτουργήσουν σε ακτίνα 30 μοιρών οριζόντια και 30 μοιρών κάθετα σε σχέση με μια γραμμή σε ορθή γωνία με τους αισθητήρες. Η απόσταση μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και των αισθητήρων πρέπει να είναι μικρότερη από 6 μέτρα (19,5 πόδια).

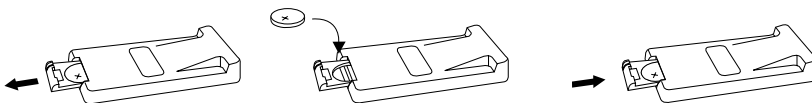
## Αφαίρεση του προστατευτικού μπαταρίας

Το τηλεχειριστήριο δε θα λειτουργήσει εάν δεν αφαιρέσετε το προστατευτικό μπαταρίας. Τραβήξτε την πλαστική προεξοχή έως ότου βγει από το τηλεχειριστήριο.



## Αντικατάσταση μπαταρίας

- ❶ Αφαιρέστε τη θήκη μπαταρίας.
- ❷ Τοποθετήστε στη θήκη τη νέα μπαταρία.
- ❸ Πιέστε τη θήκη στο τηλεχειριστήριο.



---

### Προσοχή

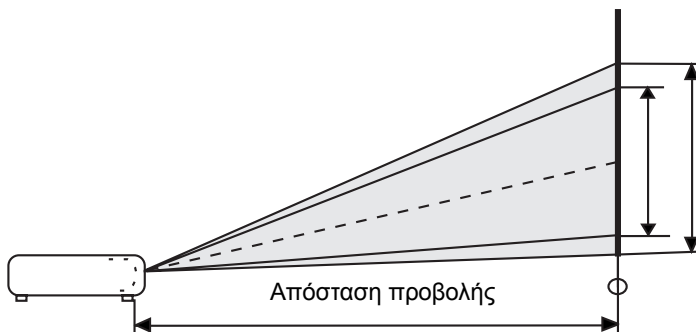
Αποφύγετε την υπερβολική θερμότητα και υγρασία. Εάν οι μπαταρίες δεν αντικατασταθούν σωστά, υπάρχει ο κίνδυνος έκρηξης. Αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο που συνιστάται από τον κατασκευαστή. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

---

## Εγκατάσταση

### Μέγεθος οθόνης

Τοποθετήστε τον προβολέα στην απαιτούμενη από την οθόνη απόσταση σύμφωνα με το επιθυμητό μέγεθος της εικόνας (δείτε τον παρακάτω πίνακα).



- Πίνακας μεγέθους οθόνων VP6120, VP6121 (XGA)

Απόσταση από οθόνη		Διαγώνια μέτρηση				Απόσταση από οθόνη		Διαγώνια μέτρηση			
		Ελάχιστο ζουμ		Μέγιστο ζουμ				Ελάχιστο ζουμ		Μέγιστο ζουμ	
πόδια	ίντσες	πόδια	ίντσες	πόδια	ίντσες	μέτρα	εκατο στά	μέτρα	εκατο στά	μέτρα	εκατο στά
4	48	2,49	29,9	3,05	36,6	1	100	0,62	62,2	0,76	76,2
6	72	3,73	44,8	4,57	54,9	1,5	150	0,93	93,3	1,14	114,3
8	96	4,98	59,7	6,10	73,2	2	200	1,24	124,5	1,52	152,4
10	120	6,22	74,7	7,62	91,4	2,5	250	1,56	155,6	1,91	190,5
12	144	7,47	89,6	9,14	109,7	3	300	1,87	186,7	2,29	228,6
14	168	8,71	104,5	10,67	128,0	3,5	350	2,18	217,8	2,67	266,7
16	192	9,96	119,5	12,19	146,3	4	400	2,49	248,9	3,05	304,8
18	216	11,20	134,4	13,72	164,6	4,5	450	2,80	280,0	3,43	342,9
20	240	12,45	149,4	15,24	182,9	5	500	3,11	311,2	3,81	381,0
22	264	13,69	164,3	16,76	201,2	5,5	550	3,42	342,3	4,19	419,1
24	288	14,94	179,2	18,29	219,5	6	600	3,73	373,4	4,57	457,2
26	312	16,18	194,2	19,81	237,7	6,5	650	4,04	404,5	4,95	495,3
28	336	17,42	209,1	21,34	256,0	7	700	4,36	435,6	5,33	533,4
30	360	18,67	224,0	22,86	274,3	7,5	750	4,67	466,7	5,72	571,5
32	384	19,91	239,0	24,38	292,6	8	800	4,98	497,8	6,10	609,6

- Πίνακας μεγέθους οθόνης VP6110, VP6111 (SVGA)

Απόσταση από οθόνη		Διαγώνια μέτρηση				Απόσταση από οθόνη		Διαγώνια μέτρηση			
		Ελάχιστο ζουμ		Μέγιστο ζουμ				Ελάχιστο ζουμ		Μέγιστο ζουμ	
πόδια	ίντσες	πόδια	ίντσες	πόδια	ίντσες	μέτρα	εκατο στά	μέτρα	εκατο στά	μέτρα	εκατο στά
4	48	1,96	23,5	2,40	28,7	1	100	0,49	48,9	0,60	59,9
6	72	2,93	35,2	3,59	43,1	1,5	150	0,73	73,4	0,90	89,8
8	96	3,91	47,0	4,79	57,5	2	200	0,98	97,8	1,20	119,8
10	120	4,89	58,7	5,99	71,9	2,5	250	1,22	122,3	1,50	149,7
12	144	5,87	70,4	7,19	86,2	3	300	1,47	146,7	1,80	179,7
14	168	6,85	82,2	8,39	100,6	3,5	350	1,71	171,2	2,10	209,6
16	192	7,83	93,9	9,58	115,0	4	400	1,96	195,7	2,40	239,6
18	216	8,80	105,7	10,78	129,4	4,5	450	2,20	220,1	2,70	269,5
20	240	9,78	117,4	11,98	143,7	5	500	2,45	244,6	2,99	299,5
22	264	10,76	129,1	13,18	158,1	5,5	550	2,69	269,0	3,29	329,4
24	288	11,74	140,9	14,37	172,5	6	600	2,93	293,5	3,59	359,4
26	312	12,72	152,6	15,57	186,9	6,5	650	3,18	317,9	3,89	389,3
28	336	13,70	164,3	16,77	201,2	7	700	3,42	342,4	4,19	419,3
30	360	14,67	176,1	17,97	215,6	7,5	750	3,67	366,8	4,49	449,2
32	384	15,65	187,8	19,17	230,0	8	800	3,91	391,3	4,79	479,1

## Σύνδεση σε άλλο εξοπλισμό

Το εσωτερικό ηχείο επαρκεί για μικρό αριθμό κοινού. Εάν υπάρχει μεγαλύτερο κοινό, ίσως να πρέπει να συνδέσετε την ηχητική πηγή κατευθείαν σε ένα ξεχωριστό σύστημα ήχου αντί του προβολέα.

### Εξοπλισμός HDTV

Ο προβολέας μπορεί να εμφανίσει διάφορες λειτουργίες High Definition TV. Μερικές από αυτές τις πηγές είναι:

- Digital-VHS (D-VHS) player
- Δορυφορικό δέκτη HDTV
- DVD player
- Δέκτες DTV

Οι περισσότερες από αυτές τις πηγές διαθέτουν έξοδο αναλογικού σύνθετου σήματος εικόνας, τυπική έξοδο VGA ή YPBPR (προεπιλογή).

Ο προβολέας μπορεί να δεχτεί δεδομένα HDTV μέσω σύνδεσης YPBPR. Για να εμφανίσετε εικόνες HDTV χρησιμοποιήστε ένα τυπικό καλώδιο HDTV.

Στη λειτουργία HDTV υποστηρίζονται τα παρακάτω πρότυπα:

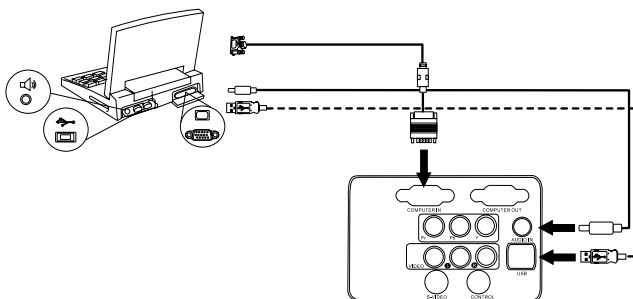
- 480i
- 720p
- 480p
- 1080i

Ανατρέξτε στο "Ρυθμίσεις εικόνας και ήχου -- το σύστημα μενού" στη σελίδα 20 για πληροφορίες στις επιλογές HDTV επί της οθόνης (OSD).

## Σύνδεση σε άλλο εξοπλισμό

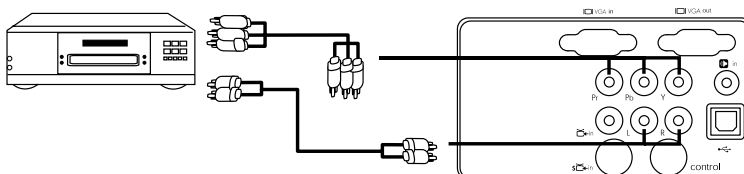
Η σύνδεση του προβολέα σε ένα επιτραπέζιο ή φορητό υπολογιστή, σε ένα βίντεο ή άλλα συστήματα απαιτεί λίγα δευτερόλεπτα. Ωστόσο, για σύνδεση σε υπολογιστές Macintosh, απαιτείται προσαρμογέας Mac.

### 1. Υπολογιστής

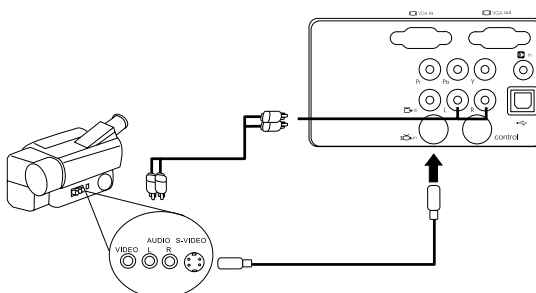


Το καλώδιο USB δεν είναι απαραίτητο εκτός εάν διαθέτετε τηλεχειριστήριο με λειτουργίες ποντικιού.

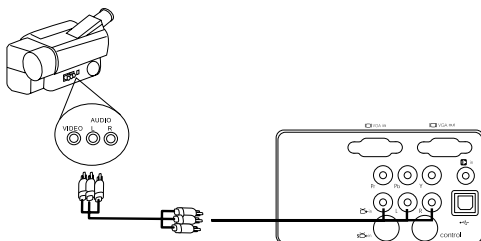
### 2. DVD player ή HDTV



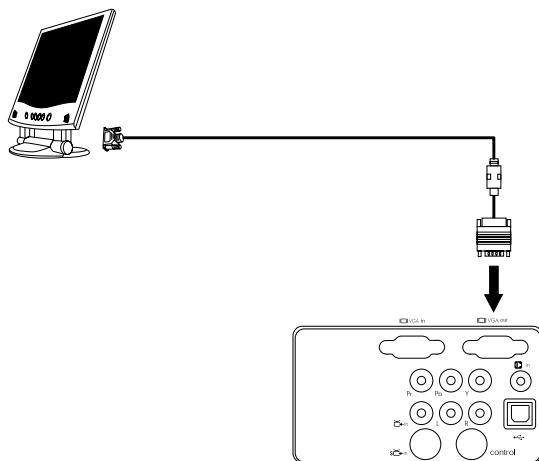
### 3. Συσκευή S-video



#### 4. Συσσκευή βίντεο



#### 5. Εξωτερική οθόνη

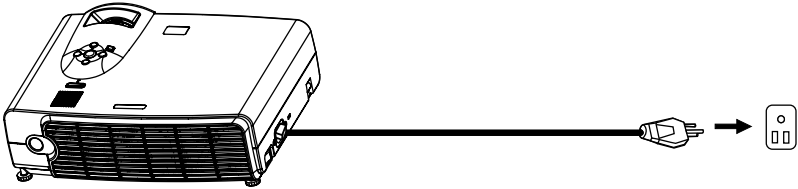




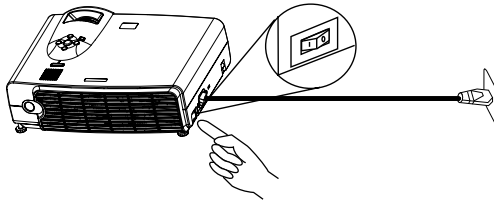
# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

## Εκκίνηση

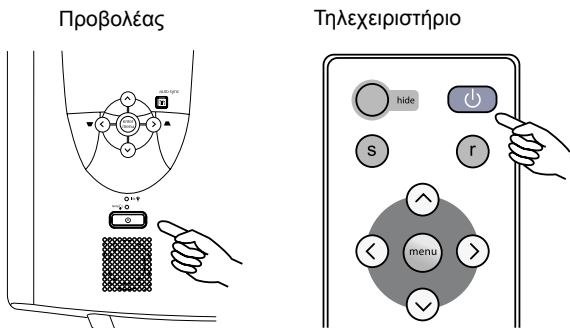
1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον προβολέα και στην πρίζα.



2. Ενεργοποιήστε το διακόπτη λειτουργίας.



3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **POWER** για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα. Το φωτιζόμενο πλήκτρο POWER αναβοσβήνει μπλε και παραμένει μπλε όταν υπάρχει τροφοδοσία.



(Όταν ενεργοποιηθεί η τροφοδοσία, υπάρχει ένα διάστημα ψύξης 120 δευτερολέπτων πριν να μπορεί να πραγματοποιηθεί επανεκκίνηση του προβολέα.)

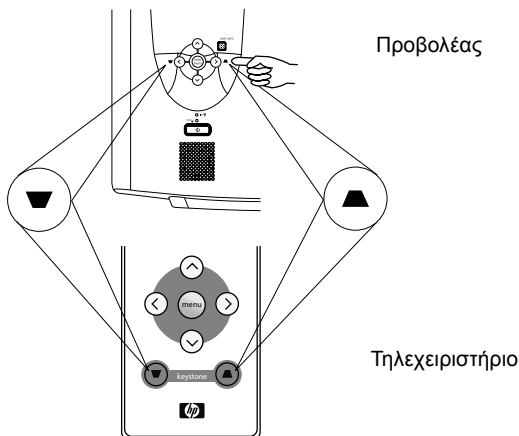
4. Ενεργοποιήστε όλο το συνδεδεμένο εξοπλισμό.

## Ψηφιακή διόρθωση Keystone

Ο όρος αναφέρεται στην κατάσταση όπου η προβαλλόμενη εικόνα είναι σημαντικά φαρδύτερη στην πάνω ή κάτω πλευρά. Για να τη διορθώσετε,

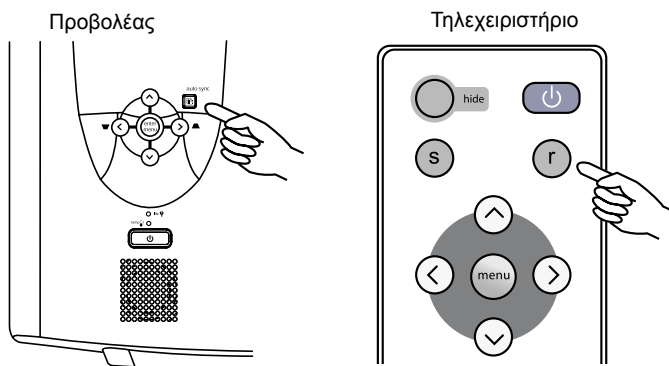
πατήστε το KEYSTONE ▲ / ▼ στον πίνακα ελέγχου του προβολέα ή στο τηλεχειριστήριο και ρυθμίστε με το χειριστήριο με το όνομα Keystone. Πατήστε

▲ εάν το πάνω μέρος της εικόνας είναι πολύ φαρδύ. Πατήστε ▼ εάν το κάτω μέρος της εικόνας είναι πολύ φαρδύ.



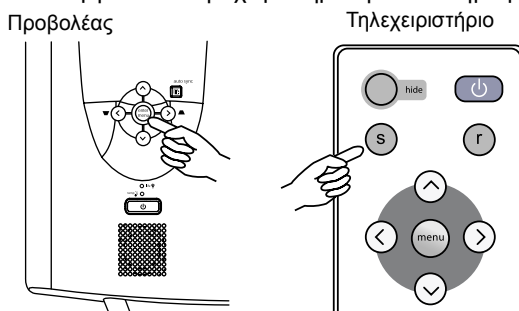
## Αυτόματη ρύθμιση

Σε μερικές περιπτώσεις, μπορεί να χρειαστεί να βελτιστοποιήσετε την ποιότητα της εικόνας. Για να το επιτύχετε αυτό, πατήστε το πλήκτρο AUTO στον πίνακα ελέγχου του προβολέα ή στο τηλεχειριστήριο. Μέσα σε 3 δευτερόλεπτα, η ενσωματωμένη λειτουργία Έξυπνης Αυτόματης Ρύθμισης θα προσαρμόσει τις ρυθμίσεις ώστε να προσφέρει την καλύτερης ποιότητας εικόνα.



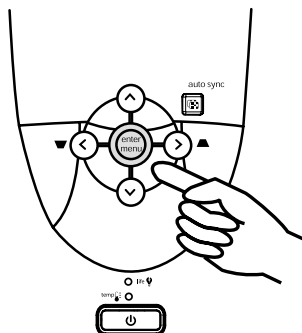
## Επιλογή πηγής

Όταν υπάρχουν διαθέσιμες πολλές πηγές, πατήστε το πλήκτρο SOURCE για να κάνετε μία επιλογή από το τηλεχειριστήριο ή το σύστημα μενού.

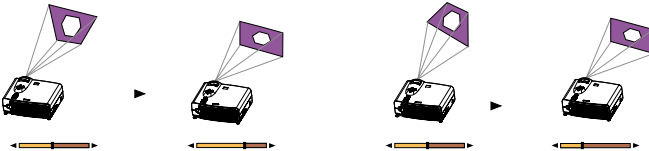


## Ρυθμίσεις εικόνας και ήχου -- το σύστημα μενού

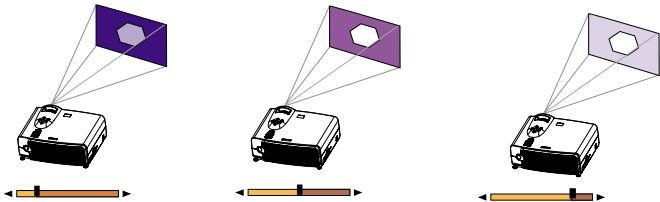
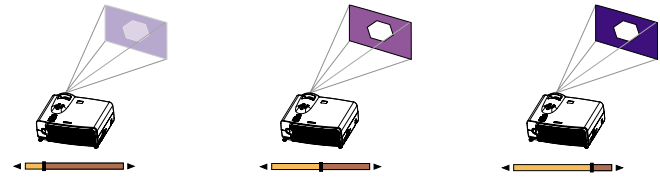
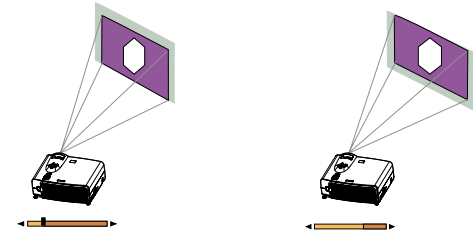
1. Στον προβολέα ή στο τηλεχειριστήριο, πατήστε το κουμπί **Menu**.
2. Πατήστε < ή > για να επιλέξετε το επιθυμητό μενού.
3. Πατήστε v ή ^ για να επιλέξετε την επιθυμητή παράμετρο.
4. Πατήστε < ή > για να αλλάξετε τη ρύθμιση ή να ανοίξετε ένα υπομενού.
5. Για να αλλάξετε άλλη παράμετρο, πατήστε v ή ^ για να την επιλέξετε.
6. Για να μεταβείτε σε άλλο μενού, πατήστε το κουμπί **Menu** και μετά < ή > για να επιλέξετε το μενού.
7. Για να κλείσετε το σύστημα μενού, πατήστε το κουμπί **Menu** μία ή περισσότερες φορές.



## Καρτέλα "Quick"

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
<b>Source</b>	Επιλέγει την πηγή εικόνας. <i>*Η λειτουργία αυτή εξαρτάται από τη ρύθμιση "Source Scan".</i>
<b>Keystone</b>	Διορθώνει τις διαστρεβλωμένες πλευρές της εικόνας. 
<b>Picture mode</b>	Ρυθμίζει την εικόνα για τον τύπο εισόδου.
<b>Auto-sync</b>	Συγχρονίζει με το σήμα εισόδου.
<b>Aspect ratio</b>	Επιλέγει τις αναλογίες της εικόνας.

## Καρτέλα "Adjust"

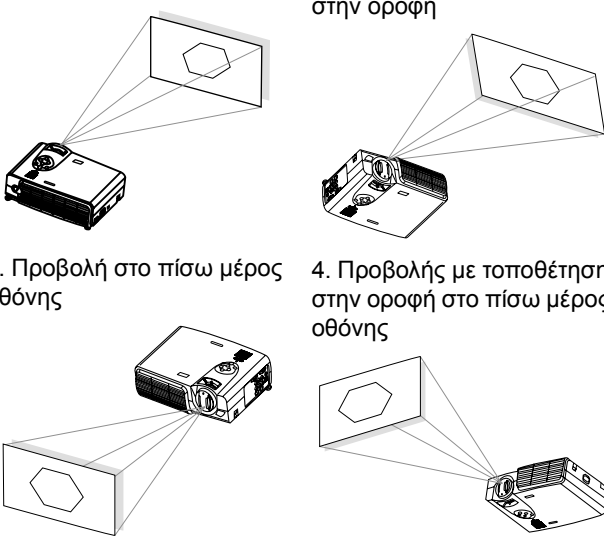
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
<b>Brightness</b>	<p>Κάνει την εικόνα πιο φωτεινή ή πιο σκούρα.</p> 
<b>Contrast</b>	<p>Ρυθμίζει τη διαφορά μεταξύ φωτεινών και σκούρων περιοχών.</p> 
<b>Frequency</b>	<p>Ρυθμίζει το χρονισμό σχετικά με το σήμα εισόδου.  <i>*Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν πηγή εισόδου είναι το PC.</i></p>
<b>Tracking</b>	<p>Ρυθμίζει το συγχρονισμό σε σχέση με το σήμα εισόδου.  <i>*Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν πηγή εισόδου είναι το PC.</i></p>
<b>V position</b>	<p>Μετακινεί την εικόνα πάνω ή κάτω.</p>  <p><i>*Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν πηγή εισόδου είναι το PC.</i></p>
<b>Saturation</b>	<p>Ρυθμίζει την ένταση των χρωμάτων.  <i>*Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν πηγή εισόδου είναι Video.</i></p>
<b>Tint</b>	<p>Μετακινεί τα χρώματα προς το κόκκινο ή το πράσινο.  <i>*Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν πηγή εισόδου είναι Video.</i></p>

<b>Sharpness</b>	Ρυθμίζει την ευκρίνεια της εικόνας. <i>*Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν πηγή εισόδου είναι Video.</i>
<b>Color temp</b>	Μετακινεί τα χρώματα προς το κόκκινο ή το μπλε.

**Καρτέλα "Audio"**

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
<b>Mute</b>	Διακόπτει την έξοδο ήχου.
<b>Volume</b>	Αλλάζει την ένταση του ήχου
<b>Treble</b>	Αλλάζει την ένταση υψηλότερων συχνοτήτων.
<b>Bass</b>	Αλλάζει την ένταση χαμηλότερων συχνοτήτων.

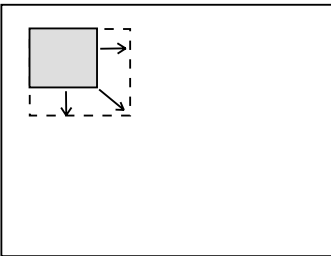
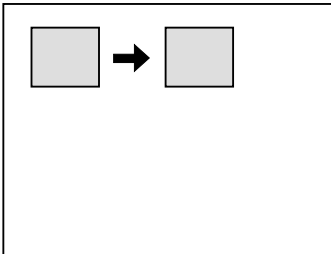
## Καρτέλα "Setup"

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
<b>Language</b>	Επιλέγει τη γλώσσα των μενού. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο < / > για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα.
<b>Position</b>	<p>Ρυθμίζει την εικόνα ώστε να ταιριάζει με την τοποθέτηση του προβολέα.</p> <p>1. Προεπιλογή</p> <p>2. Προβολή με τοποθέτηση στην οροφή</p> <p>3. Προβολή στο πίσω μέρος οθόνης</p> <p>4. Προβολής με τοποθέτηση στην οροφή στο πίσω μέρος οθόνης</p> 
<b>Source scan</b>	Ρυθμίζει εάν ο προβολέας θα αναζητά σήμα εισόδου.
<b>OSD position</b>	Επιλέγει τη θέση του μενού επί της οθόνης.
<b>OSD timeout</b>	Ρυθμίζει το χρόνο που το μενού παραμένει στην οθόνη.
<b>Advanced...</b>	<b>Auto-off</b> Ρυθμίζει την καθυστέρηση απενεργοποίησης όταν δεν υπάρχει σήμα εισόδου.
	<b>Lamp saver</b> Μειώνει την έξοδο φωτός για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής.
	<b>Lamp reset</b> Για νέα λάμπα, μηδενίζει τις ώρες χρήσης.
	<b>Reset menu</b> Επαναφέρει όλες τις ρυθμίσεις στις εργοστασιακές τιμές.



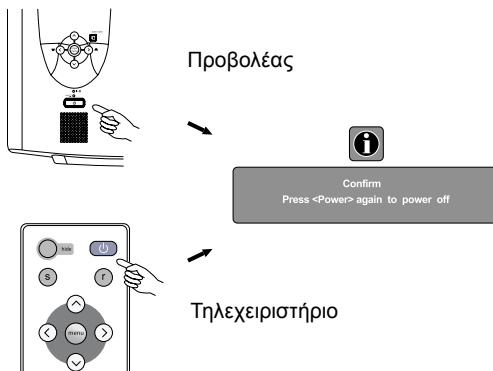
## Καρτέλα "PIP"

Αυτές οι λειτουργίες είναι διαθέσιμες μόνο όταν πηγή εισόδου είναι PC και είναι επίσης συνδεδεμένη η πηγή video ή S-video.

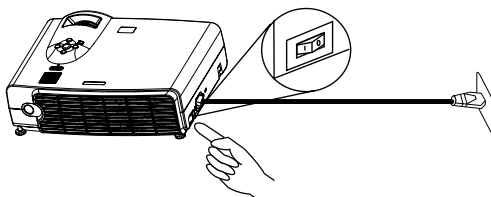
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
<b>Source</b>	Επιλέγει πηγή εισόδου για την εικόνα-στην-εικόνα.
<b>Size</b>	Επιλέγει το μέγεθος της εικόνας-στην-εικόνα. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο < / > για να επιλέξετε μικρό, μεσαίο ή μεγάλο μέγεθος εικόνας PIP. 
<b>Position</b>	Επιλέγει την επιθυμητή θέση της εικόνας PIP. 
<b>IP Adjust...</b>	<b>Brightness</b> Κάνει την εικόνα πιο φωτεινή ή πιο σκούρα.
	<b>Contrast</b> Ρυθμίζει τη διαφορά μεταξύ φωτεινών και σκούρων περιοχών.
	<b>Saturation</b> Ρυθμίζει την ένταση των χρωμάτων.
	<b>Tint</b> Μετακινεί τα χρώματα προς το κόκκινο ή το πράσινο.
	<b>Sharpness</b> Ρυθμίζει την ευκρίνεια της εικόνας.

## Απενεργοποίηση

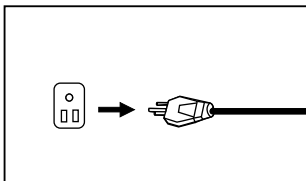
1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **POWER**. Εμφανίζεται ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Για να απενεργοποιήσετε τον προβολέα, πατήστε και πάλι το **POWER**.



2. Ο ανεμιστήρας θα εξακολουθήσει να λειτουργεί για περίπου δύο λεπτά.
3. Απενεργοποιήστε το διακόπτη λειτουργίας.



4. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.



### ⚠ Προσοχή

Μην αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν πατήσετε το **POWER** ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ψύξης των δύο λεπτών. Εάν η απενεργοποίηση του προβολέα δε γίνει σωστά, το σύστημα, για να προστατέψει τη λάμπα, θα εντοπίσει το πρόβλημα και θα ψύξει τη λάμπα αυτόματα για δύο λεπτά πριν τη νέα ενεργοποίηση.

# Συντήρηση

## Πληροφορίες λάμπας

### Φωτεινή ένδειξη λάμπας

Σβηστή	Η λάμπα λειτουργεί κανονικά.
Αναμμένη	Η λάμπα είναι καμένη ή δεν έχει εγκατασταθεί σωστά. Αντικαταστήστε τη λάμπα.

### Αντικατάσταση λάμπας

Όταν η ένδειξη λάμπας ανάψει ή εμφανιστεί μήνυμα με το χρόνο αντικατάστασης της λάμπας, εγκαταστήστε μία νέα λάμπα ή επικοινωνήστε με το μεταπωλητή. Η παλιά λάμπα μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του προβολέα και, σε σπάνιες περιπτώσεις, να σπάσει.

### Προειδοποίηση

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, απενεργοποιείτε πάντα τον προβολέα και αποσυνδέετε από την πρίζα πριν αλλάξετε τη λάμπα.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρών εγκαυμάτων, αφήστε τον προβολέα να κρυώσει για τουλάχιστον 45 λεπτά πριν αντικαταστήσετε τη λάμπα.

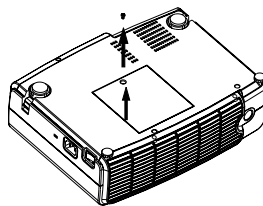
Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού στα δάκτυλα ή καταστροφής των εσωτερικών εξαρτημάτων, αφαιρείτε με προσοχή τη λάμπα που έχει σπάσει σε κομτερά κομμάτια.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού στα δάκτυλα και τη μείωση της ποιότητας εικόνας αγγίζοντας το φακό, μην αγγίζετε την κενή θήκη της λάμπας όταν αυτή έχει αφαιρεθεί.

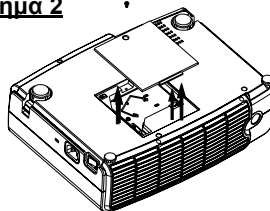
Η λάμπα περιέχει υδράργυρο. Για την απόρριψη με τον κατάλληλο τρόπο, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή κανονισμών απόρριψης.

1. Απενεργοποιήστε τον προβολέα. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και τον προβολέα.
2. Ξεβιδώστε τη βίδα και αφαιρέστε το κάλυμμα της λάμπας. Εάν η λάμπα είναι ζεστή, αποφύγετε τα εγκαύματα περιμένοντας 45 λεπτά έως ότου κρυώσει.
3. Ξεβιδώστε τις 3 βίδες. (Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε μαγνητικό κατσαβίδι.) Τραβήξτε τη λαβή για να αφαιρέσετε τη θήκη της λάμπας. Εάν δεν ξεβιδώστε τις βίδες τελείως, μπορεί να τραυματίσετε τα δάκτυλά σας. Μη βάζετε το χέρι σας στο κουτί αφού έχετε αφαιρέσει τη λάμπα. Εάν αγγίξετε τα οπτικά εξαρτήματα στο εσωτερικό, αυτό μπορεί να προκαλέσει ανομοιομορφία των χρωμάτων στις εικόνες.
4. Αντικαταστήστε τη λάμπα με μια νέα. Τοποθετήστε την στον προβολέα και σφίξτε τις βίδες. Βίδες που δεν έχουν βιδωθεί καλά μπορεί να προκαλέσουν κακή σύνδεση με αποτέλεσμα δυσλειτουργία.
5. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της λάμπας και σφίξτε τη βίδα. **Μην ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία όταν το κάλυμμα της λάμπας έχει αφαιρεθεί.**
6. Μετά την αντικατάσταση της λάμπας, ενεργοποιήστε τον προβολέα και μηδενίστε το συνολικό χρόνο λειτουργίας της λάμπας. Για να το κάνετε αυτό, χρησιμοποιήστε το σύστημα μενού επί της οθόνης και επιλέξτε Setup > Advanced > Lamp Reset. **Μη μηδενίζετε εάν η λάμπα δεν έχει αλλάξει καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.**

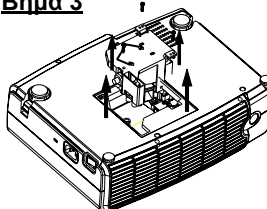
### **Βήμα 1**



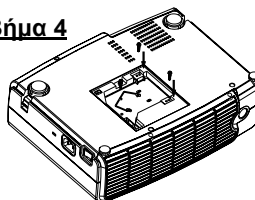
### **Βήμα 2**



### **Βήμα 3**



### **Βήμα 4**



## Προειδοποιητική ένδειξη θερμοκρασίας

Κατάσταση	Περιγραφή
Σβηστή	Η θερμοκρασία είναι κανονική.
Αναβοσβήνει	Ο εσωτερικός ανεμιστήρας δε λειτουργεί σωστά. Απενεργοποιήστε τον προβολέα και επικοινωνήστε με την HP για βοήθεια.
Αναμμένη	Η εσωτερική θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. Απενεργοποιήστε τον προβολέα και ελέγξτε εάν έχουν μπλοκάρει οι ανεμιστήρες. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί, επικοινωνήστε με την HP για βοήθεια.

## Βοηθητικός εξοπλισμός

Μπορείτε να αγοράσετε βοηθητικό εξοπλισμό HP για τον προβολέα σας, όπως:

- Τσάντα μεταφοράς
- Τηλεχειριστήριο Premium (και καλώδιο USB)
- Μηχανισμό τοποθέτησης οροφής
- Μεταφερόμενη οθόνη 60 ιντσών
- Μονάδα αντικατάστασης λάμπας
- Καλώδιο εικόνας και τροφοδοσίας

## Επίλυση προβλημάτων

### Συνηθισμένα προβλήματα και λύσεις

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΔΟΚΙΜΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΛΥΣΕΙΣ
<b>ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει τοποθετηθεί σωστά στην υποδοχή.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.</li> <li>Γυρίστε το διακόπτη στη θέση “1”.</li> <li>Περιμένετε δύο λεπτά από την απενεργοποίηση του προβολέα πριν τον ενεργοποιήσετε και πάλι.</li> </ul>
<b>ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΙΚΟΝΑ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε για τη σωστή πηγή εισόδου.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα.</li> <li>Ρυθμίστε τη φωτεινότητα και την αντίθεση.</li> <li>Αφαιρέστε το κάλυμμα του φακού.</li> </ul>
<b>ΕΙΚΟΝΑ ΤΡΑΠΕΖΟΕΙΔΟΥ Σ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Επανατοποθετήστε τη μονάδα ώστε να βελτιώσετε τη γωνία της στην οθόνη.</li> <li>Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο διόρθωσης <b>Keystone</b> στον πίνακα ελέγχου του προβολέα ή στο τηλεχειριστήριο.</li> </ul>
<b>ΧΑΜΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΧΡΩΜΑ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Στο σύστημα μενού, ρυθμίστε τη λειτουργία εικόνας σύμφωνα με τον τύπο εικόνας που θέλετε να εμφανίσετε: παρουσίαση από υπολογιστή ή εικόνα (βίντεο).</li> <li>Ρυθμίστε τη φωτεινότητα, την αντίθεση ή τον κορεσμό.</li> </ul>
<b>ΟΛΗ ΕΙΚΟΝΑ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Πατήστε το <b>Auto Sync</b> στον πίνακα ελέγχου του προβολέα ή στο τηλεχειριστήριο για να έχετε καλύτερη ποιότητα εικόνας.</li> <li>Ρυθμίστε την εστίαση.</li> <li>Επανατοποθετήστε τη μονάδα για να βελτιώσετε τη γωνία προβολής.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι η αντίσταση μεταξύ της μονάδας και της οθόνης είναι μέσα στην ακτίνα ρύθμισης του φακού.</li> </ul>
<b>ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΔΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει εμπόδιο μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του προβολέα.</li> <li>Σταθείτε μέσα σε 6 μέτρα (19,5 πόδια) από τον προβολέα.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει εμπόδιο στους δέκτες στο εμπρός και πίσω μέρος.</li> <li>Εάν χρησιμοποιείτε τηλεχειριστήριο με λειτουργίες ποντικιού και σελίδας πάνω/κάτω, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει σύνδεση USB μεταξύ του προβολέα και του υπολογιστή. Μερικά μοντέλα υπολογιστή μπορεί να μην είναι συμβατά με τις λειτουργίες ποντικιού και σελίδας πάνω/κάτω του προβολέα. Δοκιμάστε άλλον υπολογιστή.</li> </ul>

<b>Η ΣΥΝΔΕΣΗ USB ΔΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το τηλεχειριστήριο που διατίθεται με τον προβολέα δεν περιλαμβάνει χαρακτηριστικά που χρησιμοποιούν σύνδεση USB.</li> <li>• Η σύνδεση USB υποστηρίζει μόνο μερικά χαρακτηριστικά του τηλεχειριστηρίου. Ανατρέξτε στην ενότητα για το τηλεχειριστήριο σε αυτόν τον πίνακα.</li> </ul>
--	---

## Μηνύματα κατάστασης

Μηνύματα στην οθόνη	Περιγραφή
<b>SEARCHING</b>	Ο προβολέας αναζητεί σήμα.
<b>ACQUIRING SIGNAL</b>	Ο προβολέας αναγνώρισε το σήμα εισόδου και εκτελεί τη λειτουργία αυτόματης ρύθμισης.
<b>OUT OF RANGE</b>	Η συχνότητα του σήματος εισόδου υπερβαίνει το εύρος του προβολέα.
<b>LAMP WARNING - CHANGE LAMP AND RESET LAMP TIMER!</b>	Η λάμπα έχει λειτουργήσει 1.900 ώρες. Για βέλτιστη απόδοση, εγκαταστήστε νέα λάμπα.
<b>END OF LAMP LIFE. YOU MUST CHANGE THE LAMP SOON.</b>	Η λάμπα έχει λειτουργήσει 1.980 ώρες.
<b>END OF LAMP LIFE. YOU MUST CHANGE THE LAMP NOW.</b>	Η λάμπα έχει λειτουργήσει για πάνω από 2.000 ώρες. Το προειδοποιητικό μήνυμα θα εμφανίζεται για 15 δευτερόλεπτα κάθε φορά που ενεργοποιείτε τον προβολέα.

# Προδιαγραφές

## Προδιαγραφές προβολέα

### Τεχνικές προδιαγραφές

**Σημείωση:** Όλες οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

#### Γενικά

Όνομα μοντέλου	VP6120, VP6121 (XGA) VP6110, VP6111 (SVGA)
----------------	---

#### Οπτικά

Σύστημα εμφάνισης	1-CHIP DMD
F/Number φακού	F/2.6
Λάμπα	200W ~ 250W UHP

#### Ηλεκτρικά

Τροφοδοσία	AC100 ~ 240V, 4.0A, 50/60 Hz (Αυτόματη)
Κατανάλωση ισχύος	330W (Μέγιστη)

#### Μηχανικά

Διαστάσεις	308 mm (Π) x 95 mm (Υ) x 238 mm (Β)
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	10°C ~ 35°C
Βάρος	6.9 λίβρες (3,1 κιλά)

#### Συνδέσεις εισόδου

Είσοδος υπολογιστή	
Είσοδος VGA	D-sub 15 ακίδων (θηλυκό)
Είσοδος σήματος εικόνας	
S-VIDEO	Mini DIN 4 ακίδων, 1 θύρα
VIDEO	1 υποδοχή RCA
Είσοδος σήματος HDTV	3 υποδοχές YPbPr RCA
Είσοδος σήματος ήχου	
Audio 1	Στερεοφωνική θύρα Mini
Audio 2	2 υποδοχές RCA L, R

#### Έξοδος

Υποδοχή ποντικιού USB	1 A/B series
Ηχείο	1 των 2 watt

#### Έλεγχος

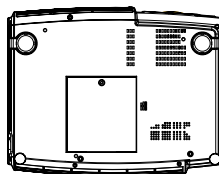
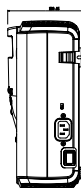
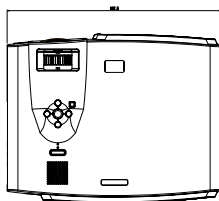
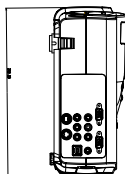
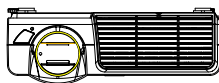
RS-232C	1 των 9 ακίδων
---------	----------------



## Πίνακας χρονισμού

Ανάλυση	H Sync (kHz)	V Sync (Hz)	Παρατήρηση
640x350	31,5	70,1	
640x400	37,9	85,1	VESA
720x400	31,5	70,0	
720x400	37,9	85,1	VESA
640x480	31,5	60,0	VESA
640x480	37,9	72,8	VESA
640x480	35	66,7	Macintosh
640x480	43,3	85,0	VESA
800x600	35,2	56,3	VESA
800x600	37,9	60,3	VESA
800x600	46,9	75,0	VESA
800x600	48,1	72,2	VESA
800x600	53,7	85,1	VESA
832x624	49,7	74,5	Macintosh
1024x768	48,4	60,0	VESA
1024x768	56,5	70,1	VESA
1024x768	60,0	75,0	VESA
1024x768	68,7	85,0	VESA
1280x1024	64,0	60,0	VESA

## Διαστάσεις



Μονάδα: mm

## Κανονισμοί και ασφάλεια

Αυτή η ενότητα περιέχει πληροφορίες που υποδεικνύουν τον τρόπο συμμόρφωσης του ψηφιακού προβολέα με τους κανονισμούς σε διάφορες περιοχές. Οποιοσδήποτε μετατροπές στον ψηφιακό προβολέα, οι οποίες δεν έχουν εγκριθεί ρητά από την Hewlett-Packard μπορεί να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση χρήσης του ψηφιακού προβολέα σε αυτές τις περιοχές.

### Ασφάλεια LED

Οι θύρες υπερύθρων που βρίσκονται στον ψηφιακό προβολέα έχουν κατηγοριοποιηθεί ως Class 1 LED (light-emitting diode) σύμφωνα με το Διεθνές Πρότυπο IEC 825-1 (En 60825-1). Αυτή η συσκευή δε θεωρείται επιβλαβής αλλά πρέπει να λαμβάνονται τα παρακάτω μέτρα:

- Εάν η μονάδα χρειάζεται επισκευή, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής της HP.
- Μην προσπαθήσετε να επέμβετε στη μονάδα.
- Αποφύγετε άμεση έκθεση στην υπέρυθρη ακτίνα LED. Έχετε υπόψη σας ότι η ακτίνα δεν είναι ορατή.
- Μην προσπαθήσετε να δείτε την υπέρυθρη ακτίνα LED με οποιοδήποτε τύπο οπτικής συσκευής.

### Ασφάλεια από τον υδράργυρο

**Προειδοποίηση:** Η λάμπα αυτού του ψηφιακού προβολέα περιέχει μικρή ποσότητα υδραργύρου. Εάν η λάμπα σπάσει, εξαερίστε επαρκώς το χώρο. Η απόρριψη της λάμπας μπορεί να ρυθμίζεται κανονιστικά εξαιτίας περιβαλλοντικών συνθηκών. Για πληροφορίες απόρριψης ή ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το Electronic Industries Alliance ([www.eiae.org](http://www.eiae.org))

## Ευρωπαϊκή Ένωση

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για σκοπούς αναγνώρισης κανονισμών, στο προϊόν έχει ανατεθεί ένας Κανονιστικός Αριθμός Μοντέλου. Ο Κανονιστικός Αριθμός Μοντέλου του προϊόντος σας αναφέρεται στην παρακάτω δήλωση. Αυτός ο κανονιστικός αριθμός είναι διαφορετικός από το όνομα και τον αριθμό του μοντέλου.

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Σύμφωνα με την Οδηγία 22 ISO/IEC και EN 45014

**Όνομα κατασκευαστή:** Hewlett Packard Company  
**Διεύθυνση κατασκευαστή:** Hewlett Packard Company  
Digital Projection & Imaging  
1000 NE Circle Blvd.  
Corvallis, OR 97330-4239

Δηλώνει ότι το προϊόν(τα):

**Όνομα προϊόντος:** HP Digital Projector  
**Αριθμός μοντέλου(ων):** VP6120, VP6121, VP6110, VP6111

**Κανονιστικός Αριθμός Μοντέλου(ων):** CRVSB-03HE

**Συμμορφώνονται με τις παρακάτω προδιαγραφές προϊόντων:**

**Ασφάλεια:** IEC 60950:1991 +A1,A2,A3,A4 / EN 60950:1992+A1,A2,A3,A4,A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 Class 1 LED  
GB4943-1995

**EMC:** EN 55022: 1998 Class B [1]  
CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998  
IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995 +A1:1998 +A2:1998 +A14:2000  
IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995  
GB9254-1998  
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B/ANSI C63.4:1992  
AS/NZS 3548:1995 Κανόνες και Κανονισμοί Class B

### Συμπληρωματικές πληροφορίες:

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και φέρει τη σήμανση CE:

-Low Voltage Directive: 73/23/EEC

-EMC Directive: 89/336/EEC

[1] Το προϊόν δοκιμάστηκε σε τυπική διαμόρφωση με περιφερειακά Προσωπικών Υπολογιστών Hewlett Packard.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την Ενότητα 15 των Κανόνων FCC. Η λειτουργία υπόκειται σε δύο συνθήκες: (1) αυτή η συσκευή μπορεί να μην προκαλέσει επιβλαβή παρεμβολή και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένης παρεμβολής που μπορεί να προκαλέσει μη επιθυμητή λειτουργία.

Corvallis, Oregon, 7 Μαρτίου 2004



Επικοινωνία στην Ευρώπη για θέματα κανονισμών μόνο: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Boeblingen, Germany. (ΦΑΞ:+49-7031-143143).

Επικοινωνία στις ΗΠΑ: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. Τηλ.: (650) 857-1501.